

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) podľa § 41 ods. 1 a § 42 písm. c) a d) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) o žiadosti spoločnosti KB SPA s.r.o., Kúpeľná 1/2, 976 62 Brusno, IČO: 52 883 281 o vydanie povolenia využívať prírodné liečivé zdroje: Ludwig – registračné číslo BB-018 a Paula – registračné číslo BB-019 a prírodný liečivý zdroj a prírodný minerálny zdroj: Ondrej (vrt BC-1) – registračné číslo BB-021 a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej (vrt BC-1) v obci Brusno, v katastrálnom území Brusno, doručenej dňa 2.7.2020 r o z h o d l a

t a k t o:

I. Spoločnosti:

Obchodné meno: KB SPA s.r.o.

Sídlo: Kúpeľná 1/2, 976 62 Brusno

IČO: 52 883 281

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Štatutárny orgán: Konateľ

Meno a priezvisko: Ing. Pavlína Filipi

Bydlisko: Česká 4969, 760 05 Zlín

Štát: Česká republika

Štátne občianstvo: Česká republika

Dátum narodenia: 13.5.1983

sa podľa § 11 zákona a § 24 zákona

p o v o ľ u j e

A. v y u ž í v a ť

1. prírodný liečivý zdroj : Ludwig – registračné číslo BB-018

polohopisné a výškopisné zameranie: X = 1 224 279,20 m; Y = 399 136,50 m
Zpažnica = 428,89 m n. m.

v obci Brusno, v katastrálnom území Brusno (ďalej len „zdroj Ludwig“) v rámci predmetu podnikania – poskytovanie kúpeľnej starostlivosti poskytovanej v prírodných liečebných kúpeľoch v Brusne,

- 1.1. na liečebné účely – vnútornú balneoterapiu,
- 1.2. so spôsobom odberu prírodnej liečivej vody zo zdroja Ludwig: prelivom,
- 1.3. v odbernom množstve prírodnej liečivej vody $Q_{\max}$ zo zdroja Ludwig, ktorým je využiteľné množstvo stanovené 0,04 l/s;
- 1.4. vhodné indikácie prírodnej liečivej vody zo zdroja Ludwig sú podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona;

2. prírodný liečivý zdroj : Paula – registračné číslo BB-019

polohopisné a výškopisné zameranie: $X = 1\,224\,276,74\text{ m}$; $Y = 399\,130,28\text{ m}$
 $Z_{\text{pažnica}} = 428,96\text{ m n. m.}$

v obci Brusno, v katastrálnom území Brusno (ďalej len „zdroj Paula“) v rámci predmetu podnikania – poskytovanie kúpeľnej starostlivosti poskytovanej v prírodných liečebných kúpeľoch v Brusne,

- 2.1. na liečebné účely – vnútornú balneoterapiu,
- 2.2. so spôsobom odberu prírodnej liečivej vody zo zdroja Paula: prelivom,
- 2.3. v odbernom množstve prírodnej liečivej vody $Q_{\max}$ zo zdroja Paula, ktorým je využiteľné množstvo stanovené 0,04 l/s;
- 2.4. vhodné indikácie prírodnej liečivej vody zo zdroja Paula sú podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona;

3. prírodný liečivý zdroj a prírodný minerálny zdroj: Ondrej (vrt BC-1) – registračné číslo BB-021

polohopisné a výškopisné zameranie: $X = 1\,224\,279,98\text{ m}$; $Y = 399\,099,26\text{ m}$
 $Z_{\text{pažnica}} = 431,01\text{ m n. m.}$

v obci Brusno, v katastrálnom území Brusno (ďalej len „zdroj Ondrej“) v rámci predmetu podnikania: poskytovanie kúpeľnej starostlivosti poskytovanej v prírodných liečebných kúpeľoch v Brusne a na plnenie do spotrebiteľského balenia,

3.1. ako prírodná liečivá voda:

- 3.1.1. na liečebné účely - vonkajšiu balneoterapiu – vaňové a bazénové kúpele,
- 3.1.2. so spôsobom odberu prírodnej liečivej vody zo zdroja Ondrej: prelivom,
- 3.1.3. v odbernom množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja Ondrej $Q_{\max} = 0,95\text{ l/s}$, pričom využiteľné množstvo je stanovené 1,11 l/s;
- 3.1.4. vhodné indikácie prírodnej liečivej vody zo zdroja Ondrej sú podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona;

3.2. ako prírodná minerálna voda:

- 3.2.1. na účely plnenia do spotrebiteľského balenia,
- 3.2.2. so spôsobom odberu prírodnej liečivej vody zo zdroja Ondrej: prelivom,

3.2.3. v odbernom množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja Ondrej $Q_{\max} = 0,16$ l/s, pričom využitelné množstvo je stanovené 1,11 l/s;

pričom využitie zdroja Ondrej na liečebné účely je podľa § 9a ods. 2 zákona prednostné.

B. v y k o n á v a ť ú p r a v u prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej pridávaním oxidu uhličitého výlučne fyzikálnymi metódami.

II. Spoločnosť KB SPA s.r.o., Kúpeľná 1/2, 976 62 Brusno, IČO: 52 883 281 (ďalej len „využívateľ“ alebo „KB SPA s.r.o.“ alebo „žiadateľ“) je oprávnená využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a vykonávať úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej v zmysle časti I. tohto rozhodnutia dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

III. Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. f) a h) zákona v spojení s § 14 ods. 1 písm. i) zákona sa využívateľovi určujú podmienky využívania a režimového sledovania zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej (ďalej spoločne aj „zdroje“) a ďalšie podmienky súvisiace s využívaním zdrojov:

1. Zdroje využívať len na účely podľa časti I.A - bodov 1.1., 2.1., 3.1.1. a 3.2.1 tohto rozhodnutia a tak, aby boli dodržiavané exploatačné podmienky zdrojov a aby nebolo prekračované odberné množstvo vody zo zdrojov, určené v časti I.A. – bodoch 1.3., 2.3., 3.1.3. a 3.2.3. tohto rozhodnutia.
2. Odberné množstvo vody zo zdrojov Paula a Ludwig na účely podľa časti I.A - bodov 1.1. a 2.1. tohto rozhodnutia merať ručne pozorovateľom.
3. Odberné množstvo vody zo zdroja Ondrej na účely podľa časti I.A - bodov 3.1.1. a 3.2.1 tohto rozhodnutia merať prietokomermi na každý účel využitia samostatne v miestach už určených Inšpektorátom kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR (ďalej len „Inšpektorát kúpeľov a žriediel“) podľa § 14 ods. 1 písm. l) zákona a zabezpečiť ich pravidelné ciachovanie podľa pokynov výrobcu; v prípade návrhu zmeny na umiestnenie prietokomerov požiadať Inšpektorát podľa citovaného ustanovenia o odsúhlasenie navrhovanej zmeny v umiestnení prietokomerov.
4. Na zdrojoch a pozorovacích zdrojoch vykonávať režimové merania v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia prostredníctvom automatickej meracej techniky (ďalej len „AMT“) a ručne pozorovateľom; v prípade poruchy AMT zabezpečiť vykonávanie režimových meraní a ich zaznamenanie v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia ručne pozorovateľom.
5. Zabezpečiť sledovanie meteorologických ukazovateľov lokality: teplota vzduchu, barometrický tlak, úhrn zrážok, vlastnou meteorologickou stanicou alebo najbližšou meteorologickou stanicou Slovenského hydrometeorologického ústavu (ďalej len „SHMÚ“) a hydrologických ukazovateľov lokality: úroveň hladiny v najbližšom povrchovom toku – vodočet, vlastným merným profilom alebo najbližším profilom SHMÚ, v rozsahu stanovenom v prílohe tohto rozhodnutia.
6. Výsledky meraní a analýz podľa časti III. – bodov 4., 5., 9. až 12. a časti IV. – bodov 2. až 5. tohto rozhodnutia zapisovať do predpísaných databázových

formulárov Lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel (ďalej aj „LIS IKZ“) a zasielať formou synchronizačných súborov do Centrálného informačného systému Inšpektorátu (ďalej len „CIS IKZ“) raz mesačne elektronickou formou na e-mailovú adresu monitoring@health.gov.sk za obdobie príslušného mesiaca a to do 10. dňa nasledujúceho mesiaca.

7. V poznámke formulárov na zaznamenanie výsledkov meraní podľa časti III. – bodu 6. tohto rozhodnutia uvádzať zmeny v exploatácii, poruchy, prevádzkové prestávky a ďalšie zmeny týkajúce sa využívania zdrojov.
8. Monitorovacie zariadenie potrebné na vykonávanie režimového sledovania zdrojov a pozorovacích zdrojov podľa časti III. - bodu 4. tohto rozhodnutia:
 - a) indukčný prietokomer napojený na LIS IKZ merajúce celkové odobraté množstvo prírodnej liečivej vody a prírodnej minerálnej vody zo zdroja,
 - b) samostatný prietokomer na meranie odobratého množstva prírodnej liečivej vody a prírodnej minerálnej vody zo zdroja,
 - c) AMT na meranie veličín režimového sledovania: teplota vody, merná elektrická vodivosť, výdatnosť (Q),
 - d) meracia technika na meranie veličín režimového sledovania: teplomer, Heartlov prístroj na meranie obsahu CO₂, odmerná nádoba, prístroj na meranie elektrickej vodivosti (konduktometer),
 - e) laboratórne vybavenie na stanovenie obsahu HCO₃.
9. Vykonávať fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické analýzy prírodnej liečivej vody v rozsahu a v časových intervaloch stanovených pre prírodné liečivé vody využívané na vonkajšiu balneoterapiu a vnútornú balneoterapiu podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona a to zo zdrojov a z príslušných aplikačných miest – vane, bazény a zo zariadenia na pitné procedúry.
10. Vzorky pre kontrolné analýzy prírodnej liečivej vody podľa časti III. – bodov 9. a 12. tohto rozhodnutia odoberať iba prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií zapísaných do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou (ďalej len „akreditované laboratórium“) a o pripravovanom odbere vzoriek s uvedením vykonávacieho akreditovaného laboratória informovať Inšpektorát kúpeľov a žriediel najneskôr 10 dní vopred písomnou formou a na e-mailovú adresu ikz@health.gov.sk.
11. Predkladať Inšpektorátu výsledky analýz prírodnej liečivej vody zo zdrojov a z príslušných aplikačných miest podľa časti III. – bodov 9. a 12. tohto rozhodnutia vo forme Protokolu o odbere vody z príslušného zdroja a z príslušných aplikačných miest, Protokolu o skúške vody z príslušného zdroja a z príslušných aplikačných miest a Protokolu o analýze vody z príslušného zdroja a z príslušných aplikačných miest (ďalej len „protokoly“) písomnou formou do 30 dní odo dňa odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom a do 10 dní odo dňa dodania protokolov od akreditovaného laboratória aj elektronicky na e-mailovú adresu monitoring@health.gov.sk na predpísaných databázových formulároch LIS IKZ a zasielať do CIS IKZ podľa časti III. – bodu 6. tohto rozhodnutia.

12. Vykonať kontrolnú analýzu prírodnej liečivej vody zo zdrojov a z príslušných aplikačných miest v rozsahu a v časových intervaloch predpísaných Inšpektorátom, ak ju nariadi v prípade zistenia zmien fyzikálnych a chemických vlastností a mikrobiologických a biologických hodnôt vody zo zdroja alebo z príslušného aplikačného miesta nad limit a pod limit podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
13. Raz ročne predkladať Inšpektorátu kúpeľov a žriediel na obdobie príslušného roka plán údržby a opráv technického zariadenia zdrojov a to do 31. januára príslušného roka.
14. V prípade zmeny trás rozvodov prírodnej liečivej vody a prírodnej minerálnej vody, predložiť Inšpektorátu kúpeľov a žriediel aktuálnu schému týchto rozvodov do 90 dní od ich realizácie.
15. Dodržiavať licenčné podmienky pre Lokálny informačný systém Inšpektorátu kúpeľov a žriediel a licenčné podmienky softwarových, dátových a mapových podkladov, ktoré sú súčasťou Lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel.

IV. Podľa § 24 ods. 3 písm. b) a c) zákona sa využívatelovi v súvislosti s vykonávaním úpravy prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej určuje rozsah, časové intervaly vykonávania kontrolných analýz vody a určujú sa ďalšie podmienky súvisiace s vykonávaním úpravy prírodnej minerálnej vody:

1. Úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej pridávaním oxidu uhličitého vykonávať výlučne fyzikálnymi metódami podľa časti I.B tohto rozhodnutia a tak, aby sa pri úprave okrem obsahu oxidu uhličitého nezmenili fyzikálne vlastnosti a chemické zloženie prírodnej minerálnej vody v jej základných zložkách.
2. Okrem analýz podľa časti III.- bodu 9 tohto rozhodnutia vykonávať fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické analýzy prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej využívanej na plnenie do spotrebiteľského balenia v rozsahu a v časových intervaloch, podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona a to súčasne pred úpravou zo záchytného zariadenia zdroja Ondrej a z akumulácie - vodojemu (ďalej len „akumulácia“) a po úprave zo spotrebiteľského balenia. Interval medzi jednotlivými predpísanými analýzami musí byť minimálne 6 mesiacov.
3. Vzorky pre kontrolné analýzy podľa časti IV. – bodu 2. tohto rozhodnutia odoberať iba prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií zapísaných do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou (ďalej len „akreditované laboratórium“) a o pripravovanom odbere vzoriek s uvedením vykonávacieho akreditovaného laboratória informovať Inšpektorát kúpeľov a žriediel najneskôr 10 dní vopred písomnou formou a na e-mailovú adresu ikz@health.gov.sk.
4. Predkladať Inšpektorátu výsledky analýz podľa časti IV.- bodu 2. tohto rozhodnutia vo forme Protokolu o odbere vody zo záchytného zariadenia zdroja Ondrej, z akumulácie a zo spotrebiteľského balenia, Protokolu o skúške

vody zo záchytného zariadenia zdroja Ondrej, z akumulácie a zo spotrebiteľského balenia a Protokolu o analýze vody zo záchytného zariadenia zdroja Ondrej, z akumulácie a zo spotrebiteľského balenia (ďalej len „protokoly“) písomnou formou do 30 dní od odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom a do 10 dní odo dňa dodania protokolov od akreditovaného laboratória aj elektronicky na e-mailovú adresu monitoring@health.gov.sk na predpísaných databázových formulároch LIS IKZ a zasielať do CIS IKZ podľa časti III. – bodu 6. tohto rozhodnutia.

5. Vykonať kontrolnú analýzu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej, akumulácie a upravenej prírodnej minerálnej vody zo spotrebiteľského balenia v časových intervaloch predpísaných Inšpektorátom kúpeľov a žriediel, ak ju nariadi v prípade zistenia zmien fyzikálnych a chemických vlastností a mikrobiologických a biologických hodnôt vody prírodnej minerálnej vody zo zdroja alebo z akumulácie alebo zo spotrebiteľského balenia nad limit a pod limit podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Dodržiavať prevádzkový predpis úpravy vody označený využívatelom ako „KB SPA s.r.o., Kúpeľná 1/2, 976 62, Brusno – Prevádzkový poriadok plniarne minerálnej vody“ zo dňa 1.6.2020.

V. Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je využívatel povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona, najmä ustanovenia § 14 ods. 1, § 17 ods. 1, § 23 ods. 4, § 27 ods. 4, 5, 6 a 7 a § 29 ods. 2 zákona a zo všeobecne záväzných právnych predpisov vydaných podľa § 53 tohto zákona.

VI. Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím sa využívatelovi začína dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, ak nie je pri jednotlivých podmienkach uvedený iný termín ich plnenia.

VII. Toto povolenie využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej sa podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. k) zákona v spojení s ustanovením § 15 ods. 5 zákona vydáva na dobu 15 rokov, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Práva z tohto rozhodnutia nemožno previesť na iného.

Odôvodnenie

Dňa 2.7.2020 bola Štátnej kúpeľnej komisii doručená v súlade s § 18 ods. 2 zákona žiadosť spoločnosti KB SPA s.r.o. o vydanie povolenia využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej v obci Brusno, v katastrálnom území Brusno. Spoločnosť KB SPA, s.r.o. svoju žiadosť podľa predchádzajúcej vety odôvodnila tým, že sa dňa 1.6.2020 stala nadobúdateľom časti podniku, ktorého súčasťou bolo povolenie využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej v Brusne, vydané rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie č. 16116-82/2010/ŠKK zo dňa 22.11.2010 (právoplatnosť: 28.1.2011) v znení zmeny rozhodnutia č. 05106-49/2013/ŠKK zo dňa 16.12.2013 (právoplatnosť: 6.3.2014) ako aj povolenie na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej, vydané rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie č. 11304-32/2007/ŠKK zo dňa 20.3.2007 (právoplatnosť: 2.5.2007), predchádzajúcemu využívatelovi - spoločnosti Kúpele

Brusno a. s. „v konkurze“, so sídlom Kúpeľná ½, 976 62 Brusno, IČO: 31 642 314 (ďalej len „Kúpele Brusno a. s. „v konkurze““). Dňom podania tejto žiadosti sa začalo správne konanie v uvedenej veci.

Žiadateľ zároveň uhradil správny poplatok podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 650,- EUR.

Štátna kúpeľná komisia, ako príslušný správny orgán podľa § 41 ods. 1 a § 42 písm. c) zákona, prerokovala žiadosť dňa 17.7.2020 a následne dňa 4.9.2020 a posúdila, že predložená žiadosť o vydanie povolenia využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej je v súlade so zákonom a jej obsah je postačujúci pre posúdenie veci.

V súlade s § 18 ods. 3 správneho poriadku správny orgán upovedomil známych a neznámych účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí predmetného správneho konania a v rámci tohto upovedomenia im v súlade s § 33 tohto zákona umožnil vyjadriť sa k veci, podkladom rozhodnutia, navrhovať dôkazy a ich doplnenie, v lehote do 7 dní odo dňa doručenia tohto upovedomenia. V určenej lehote si účastníci konania ani dotknuté orgány neuplatnili žiadne vyjadrenia, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia podkladov. Na základe verejnej vyhlášky si právo postavenia účastníka konania v rámci tohto upovedomenia neuplatnili žiadne fyzické ani právnické osoby.

Z predloženej žiadosti a priložených dokladov v súvislosti s predmetom tohto správneho konania vyplýva, že odpredaju podniku predchádzajúceho využiteľa - spoločnosti Kúpele Brusno a. s. „v konkurze“ predchádzalo reštrukturalizačné konanie a následne konkurzné konanie na jeho majetok. Konkurzné konanie bolo začaté na základe uznesenia Okresného súdu Banská Bystrica, sp. zn. 1R/5/2014 zo dňa 16.7.2018, uverejneného v Obchodnom vestníku Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 140/2018 pod značkou záznamu K052746 zo dňa 23.7.2018, ktorým súd zastavil reštrukturalizačné konanie, na majetok spoločnosti Kúpele Brusno a. s. „v konkurze“ vyhlásil konkurz a ustanovil jeho správcu. Na základe uznesenia Okresného súdu Banská Bystrica, sp. zn. 1R/5/2014 zo dňa 2.5.2019 uverejneného v Obchodnom vestníku Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 90/2019 pod značkou záznamu K039441 zo dňa 13.5.2019, bol pôvodný správca odvolaný a do funkcie správcu spoločnosti Kúpele Brusno a. s. „v konkurze“ v konkurznom konaní súd ustanovil spoločnosť I&R KONKURZY A REŠTRUKTURALIZÁCIE, k. s., so sídlom Šoltésovej 2, 811 08 Bratislava, IČO: 36 865 265 (ďalej len „I&R KONKURZY A REŠTRUKTURALIZÁCIE, k. s.“), zapísanú v zozname správcov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky pod číslom S 1436.

K odpredaju podniku došlo dňa 1.6.2020 na základe zmluvy o predaji podniku uzatvorenej podľa ustanovenia § 476 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 7/2005 Z. z.“) medzi spoločnosťou Kúpele Brusno a. s. „v konkurze“ zastúpenej správcom I&R KONKURZY A REŠTRUKTURALIZÁCIE, k. s., ako predávajúcim a spoločnosťou Lázně Darkov, a. s., so sídlom Čsl. Armády 2954/2, 733 01 Karviná – Hranice, Česká republika, IČO: 61 974 935 (ďalej len „Lázně Darkov, a. s.“), ako kupujúcim a dodatku č. 1 k tejto zmluve zo dňa 11.6.2020.

Následne bola v rovnaký deň, t. j. 1.6.2020 uzatvorená zmluva o predaji časti podniku (hnuteľné veci, nehmotný majetok, zmluvné vzťahy), podľa ustanovenia § 476 a nasl. Obchodného zákonníka medzi spoločnosťou Lázně Darkov, a. s. ako predávajúcim a spoločnosťou KB SPA s.r.o. ako kupujúcim, ktorej predmetom je prevod vlastníckeho práva k časti podniku, ktorý pozostáva z hnutelných vecí, nehmotného majetku a zmluvných vzťahov, ktoré slúžia na prevádzkovanie časti podniku v oblasti poskytovania kúpeľnej starostlivosti, osobitných doplnkových zdravotníckych služieb, prevádzkovania ubytovacích, stravovacích, kultúrnych a športových zariadení a poskytovania ďalších s tým súvisiacich služieb. Prevzatie časti podniku potvrdila spoločnosť KB SPA s.r.o. písomným prehlásením, z ktorého vyplýva že ku dňu 30.6.2020 prevzala od spoločnosti Lázně Darkov, a. s. časť podniku prevedenú vyššie popísanou zmluvou a to v plnom rozsahu.

Spoločnosť Lázně Darkov, a. s. ako prenajímateľ a spoločnosť KB SPA s.r.o. ako nájomca, zároveň dňa 1.6.2020 uzatvorili nájomnú zmluvu a dňa 2.6.2020 dodatok č. 1 k tejto nájomnej zmluve, ktorých predmetom je prenájom nehnuteľností v katastrálnom území obce Brusno ako aj vecí a príslušenstva súvisiaceho s vrtmi nachádzajúcimi sa na predmete nájmu. Nájomca podpisom nájomnej zmluvy a dodatku č. 1 k tejto nájomnej zmluve zároveň potvrdil prevzatie predmetu nájmu od prenajímateľa (čl. V. nájomnej zmluvy).

Na základe predložených zmlúv a podľa § 18 ods. 1 písm. c) zákona zanikli dňom odpredaja podniku, t. j. 1.6.2020, vyššie citované povolenia: povolenie využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej v Brusne, vydané rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie č. 6116-82/2010/ŠKK zo dňa 22.11.2010 (právoplatnosť: 28.1.2011) v znení zmeny rozhodnutia č. 05106-49/2013/ŠKK zo dňa 16.12.2013 (právoplatnosť: 6.3.2014) ako aj povolenie na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej, vydané rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie č. 11304-32/2007/ŠKK zo dňa 20.3.2007 (právoplatnosť: 2.5.2007) predchádzajúcemu využiteľovi - spoločnosti Kúpele Brusno a. s. „v konkurze“.

Podľa § 18 ods. 3 zákona do právoplatnosti nového povolenia využívať zdroje je nadobúdateľ povinný dodržiavať podmienky ustanovené v zaniknutom povolení využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a hľadá sa na neho tak, ako keby využíval tieto zdroje na základe platného povolenia; uvedené sa týka i povolenia na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej v Brusne. Podľa § 18 ods. 2, druhá časť prvej vety zákona je nadobúdateľ povinný požiadať Štátnu kúpeľnú komisiu o vydanie nového povolenia do 60 dní odo dňa zániku predchádzajúceho povolenia využívať zdroje v Brusne. Štátna kúpeľná komisia v rámci svojej kompetencie danej ustanovením § 18 ods. 2, druhá veta zákona požadovala k takejto žiadosti predložiť doklady a náležitosti podľa § 11 ods. 2 písm. a) bod 2, písm. b) až h), ods. 3 písm. b), c), d) bod 1,2,3,4,5, písm. e), ods. 5 a § 24 ods. 2 zákona. Túto povinnosť spoločnosť KB SPA s.r.o. splnila podaním žiadosti o vydanie povolenia využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej v obci Brusno, v katastrálnom území Brusno dňa 2.7.2020, ako je vyššie popísané.

Spoločnosť KB SPA s.r.o. vo svojej žiadosti uviedla predmet podnikania – poskytovanie kúpeľnej starostlivosti v prírodných liečebných kúpeľoch (vonkajšej a vnútornej balneoterapie) a plnenie prírodnej minerálnej vody do spotrebiteľského balenia. K realizácii svojho zámeru požaduje nasledovné odberné množstvá: zo zdroja Ludwig 0,04 l.s⁻¹ so spôsobom odberu prelivom (na vnútornú balneoterapiu –

pitnú a inhalačnú liečbu), zo zdroja Paula $0,04 \text{ l.s}^{-1}$ so spôsobom odberu prelivom (na vnútornú balneoterapiu – pitnú a inhalačnú liečbu) a zo zdroja Ondrej $1,11 \text{ l.s}^{-1}$, so spôsobom odberu prelivom, v členení: $0,95 \text{ l/s}$ na vonkajšiu balneoterapiu a $0,5 \text{ l/s}$ na plnenie do spotrebiteľského balenia. V súvislosti s plnením prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej do spotrebiteľského balenia tiež navrhuje jej úpravu pridávaním oxidu uhličitého. Navrhované odberné množstvá sú zároveň využiteľnými množstvami zo zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej, určenými v rozhodnutí Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o schválení záverečnej správy s výpočtom množstiev podzemnej vody „Brusno – revízia exploatačných podmienok prírodných liečivých zdrojov“ [TERRATEST Žilina, s.r.o., 2010], Sp. č. 5783/2012-7.1 zo dňa 14.5.2012 (ev. č. 25799/2012, por. č. 82/2012). Dátum začatia využívania zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej požiadala spoločnosť KB SPA s.r.o. stanoviť dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a nakoľko ukončenie využívania neplánuje, dátum ukončenia využívania neuviedla.

Likvidácia odpadových vôd a nevyužitých vôd z areálu prírodných liečebných kúpeľov v Brusne bude realizovaná do povrchových vôd vodného toku Brusnianka kanalizáciou prostredníctvom desiatich výustných objektov v úseku r km od 1,08 do 1,86. Tento spôsob likvidácie odpadových vôd dokladoval žiadateľ povolením na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. c), d), j) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov vydaným rozhodnutím Okresného úradu Banská Bystrica – Odborom starostlivosti o životné prostredie číslo OU-BB-OSZP3-2020/017929-004 zo dňa 18.6.2020 (právoplatnosť: 19.6.2020) o zmene povolenia na osobitné užívanie vôd číslo OU-BB-OSZP3-2017/016727-005 zo dňa 3.8.2017.

V rámci zámeru využívania zdrojov podľa § 11 ods. 3 písm. d) zákona žiadateľ predložil kópie z katastrálnej mapy - 2 ks (vektorová mapa v mierke 1: 1000) vystavenej dňa 19.6.2020 Okresným úradom Banská Bystrica – Katastrálnym odborom, so zakreslením umiestnenia zdrojov, nie staršie ako tri mesiace. Ďalej podľa § 11 ods. 3 písm. d) bod 2. zákona dokladoval polohopisné a výškopisné zameranie zdrojov, spracované geodetickou kanceláriou Ing. Juraj Pivka – GEOPLÁN, Tr. SNP 75, Banská Bystrica, v súradnicovom systéme S-JTSK.

Využiteľné množstvo prírodnej liečivej vody a prírodnej minerálnej vody zo zdrojov preukázal príslušným dokladom – rozhodnutím Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky vydaným podľa § 18 ods. 2 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov pod číslom: Sp. č. 5783/2012-7.1 zo dňa 14.5.2012 (ev. č. 25799/2012, por. č. 82/2012) o schválení záverečnej správy s výpočtom množstiev podzemnej vody „Brusno – revízia exploatačných podmienok prírodných liečivých zdrojov“ [TERRATEST Žilina, s.r.o., 2010]. Týmto rozhodnutím bolo schválené, citujeme: „využiteľné množstvo minerálnej vody $5,51 \text{ l.s}^{-1}$ v kategórii B pre súčasné prírodné a technické pomery vo výverovej oblasti hydrogeologickej štruktúry minerálnych vôd Brusno (z toho pre zdroj Ludwig $0,04 \text{ l.s}^{-1}$, pre zdroj Ondrej $1,1 \text{ l.s}^{-1}$, pre zdroj Ďumbier $0,10 \text{ l.s}^{-1}$, pre zdroj Paula $0,04 \text{ l.s}^{-1}$, pre zdroj Vepor $0,06 \text{ l.s}^{-1}$, pre zdroj Hedviga $0,16 \text{ l.s}^{-1}$ a $4,00 \text{ l.s}^{-1}$ pre zdroj ŠHB-2“ – koniec citácie. Žiadateľ v súlade s ustanovením § 11 ods. 3 písm. e) zákona preukázal úhradu finančných prostriedkov za tento hydrogeologický prieskum ako prevádzaný majetok v rámci zmluvy o predaji časti podniku podľa ustanovenia § 476 a nasl. Obchodného zákonníka medzi spoločnosťou Lázně

Darkov, a. s. ako predávajúcim a spoločnosťou KB SPA s.r.o. zo dňa 1.6.2020 (príloha č. 1 - položka č. 85). Spoločnosť KB SPA s.r.o. tiež vstúpila do všetkých práv a povinností, ktoré vyplývajú z vyššie citovaného rozhodnutia Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky.

Zo zmluvy o predaji časti podniku podľa ustanovenia § 476 a nasl. Obchodného zákonníka medzi spoločnosťou Lázně Darkov, a. s. ako predávajúcim a spoločnosťou KB SPA s.r.o. ako kupujúcim vyplýva, že žiadateľ nie je vlastníkom nehnuteľností, na ktorých sa povoľované zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a tiež pozorovacie zdroje Ďumbier (vrt PJ-101) - registračné číslo BB-076 (ďalej len „Ďumbier“), Hedviga - registračné číslo BB-020 (ďalej len „Hedviga“) a Vepor (vrt PJ-104) - registračné číslo BB-074 (ďalej len „Vepor“) nachádzajú a ktoré môžu byť využitím zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej priamo dotknuté. Vlastníkom týchto nehnuteľností je spoločnosť Lázně Darkov, a. s., ako to vyplýva zo zmluvy o predaji uzatvorenej dňa 1.6.2020 podľa ustanovenia § 476 a nasl. Obchodného zákonníka v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 7/2005 Z. z. medzi spoločnosťou Kúpele Brusno a. s. „v konkurze“ zastúpenej správcom I&R KONKURZY A REŠTRUKTURALIZÁCIE, k. s., ako predávajúcim a spoločnosťou Lázně Darkov, a. s. ako kupujúcim podniku a dodatku č. 1 zo dňa 11.6.2020 k tejto zmluve. Túto skutočnosť žiadateľ zároveň dokladoval výpismi z katastra nehnuteľností zo dňa 1.7.2020 – listami vlastníctva č. 2090 a č. 935. Taktiež preukázal, že má k týmto nehnuteľnostiam ako aj k záchytným zariadeniam povoľovaných zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej ako aj pozorovacích zdrojov Ďumbier, Hedviga a Vepor iné právo, ktoré ho oprávňuje takéto nehnuteľnosti a záchytné zariadenia a ich príslušenstvo používať a to na základe nájomnej zmluvy medzi spoločnosťou Lázně Darkov, a. s. ako prenajímateľom a spoločnosťou KB SPA s.r.o. ako nájomcom zo dňa 1.6.2020 a dodatku č. 1 zo dňa 2.6.2020 k tejto nájomnej zmluve. Z tejto nájomnej zmluvy zároveň vyplýva právo používania automatickej meracej techniky na zdrojoch a pozorovacích zdrojoch ako aj monitorovacieho systému prírodných liečivých zdrojov - Lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriediel napojeného na Centrálny informačný systém Inšpektorátu kúpeľov a žriediel.

K žiadosti bol priložený výpis z evidencie registra trestov Českej republiky konateľky spoločnosti KB SPA s.r.o. zo dňa 28.5.2020, ako štatutárneho orgánu a na základe jeho obsahu bola správne orgánu preukázaná bezúhonnosť žiadateľa podľa § 11 ods. 7 zákona. Údaje v zmysle § 11 ods. 2 písm. a) bol 1. zákona žiadateľ dokumentoval výpisom z obchodného registra Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 38051/S k dátumu 2.6.2020, spolu s osvedčovacou doložkou Slovenskej pošty, a. s. zo dňa 2.6.2020.

Súčasťou žiadosti bola v súlade s § 11 ods. 4 zákona aj žiadosť o povolenie na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej a to pridávaním oxidu uhličitého, ktorá takto upravená bude následne plnená do spotrebiteľského balenia. K tomu žiadateľ predložil predpísané náležitosti podľa § 24 ods. 2 zákona. A to fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické analýzy prírodnej minerálnej vody zo zdroja (pred úpravou) a zo spotrebiteľského balenia (po úprave) v rozsahu rozšírenej analýzy (ďalej len „analýzy prírodnej minerálnej vody“) podľa vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 100/2006 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na prírodnú liečivú vodu a prírodnú minerálnu vodu, podrobnosti o balneologickom posudku, rozdelenie, rozsah sledovania a obsah analýz prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov a požiadavky pre zápis akreditovaného laboratória do zoznamu vedeného Štátnou

kúpeľnou komisiou v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) a prevádzkový predpis navrhovanej úpravy prírodnej minerálnej vody označený „KB SPA s.r.o., Kúpeľná ½, 976 62, Brusno – Prevádzkový poriadok plniarne minerálnej vody“ zo dňa 1.6.2020. Predložené doklady neboli staršie ako 30 dní odo dňa doručenia žiadosti o vydanie povolenia využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej. Analýzy prírodnej minerálnej vody boli vykonané akreditovaným laboratóriom zapísaným do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou podľa § 46 ods. 1 zákona. Správny orgán posúdil, že predložené výsledky analýz prírodnej minerálnej vody zo spotrebiteľského balenia po úprave prírodnej minerálnej vody pridávaním oxidu uhličitého a postup popísaný v prevádzkovom predpise úpravy prírodnej minerálnej vody preukazujú, že navrhovaný spôsob úpravy prírodnej minerálnej vody za účelom jej plnenia do spotrebiteľského balenia je adekvátny a rešpektuje príslušné predpisy. Pri tejto úprave sa okrem obsahu oxidu uhličitého nemenia fyzikálne vlastnosti a chemické zloženie prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej v jej základných zložkách.

Správny orgán pri svojej úradnej činnosti v tomto konaní zároveň získaval a použil údaje evidované v informačných systémoch verejnej správy a robil si z nich výpisy v súlade so zákonom č. 177/2018 Z. z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii) v znení neskorších predpisov.

Pri správnej úvahe v rámci tohto konania konajúci správny orgán zhodnotil a preskúmal všetky predložené náležitosti a doklady a na základe vyššie uvedených skutočností usúdil, že nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo veci vydania povolenia využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej žiadateľovi a na základe vyššie uvedených skutočností mu takéto povolenie vydal. Žiadateľ riadne preukázal nadobudnutie vlastníckeho práva a iného práva, ktoré ho oprávňuje zdroje využívať a plniť podmienky využívania a režimového sledovania zdrojov, taktiež prírodnú minerálnu vodu upravovať a plniť ďalšie s tým súvisiace podmienky.

V rozhodnutí správny orgán určil odberné množstvo vody zo zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej, spôsob a podmienky využívania a režimového sledovania zdrojov vrátane vhodných indikácií prírodnej liečivej vody a spôsob úpravy prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej, rozsah a časové intervaly vykonávania kontrolných analýz prírodnej liečivej vody a prírodnej minerálnej vody zo zdrojov, z akumulácie, z aplikačných miest a zo spotrebiteľského balenia a ďalšie podmienky súvisiace s využívaním zdrojov a úpravou prírodnej minerálnej vody.

Vzhľadom na existujúce zariadenia na využívanie zdrojov konajúci správny orgán ustanovil začiatok využívania zdrojov Ludwig, Paula a Ondrej a vykonávania úpravy prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej, v zmysle časti I. tohto rozhodnutia. Žiadateľ je teda oprávnený využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a vykonávať úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Dobu povoleného využívania zdrojov a vykonávania úpravy prírodnej minerálnej vody správny orgán určil na 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Po jej uplynutí správny orgán začne v súlade s § 15 ods. 5 zákona správne konanie a zhodnotí plnenie zákonných podmienok ako aj podmienok ustanovených v tomto rozhodnutí.

Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia využívať zdroje Ludwig, Paula a Ondrej a na úpravu prírodnej minerálnej vody zo zdroja Ondrej žiadateľovi, nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkov konania. Vzhľadom k tomu a k vyššie uvedeným skutočnostiam správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 v spojení s § 54 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. V súlade s § 43 ods. 3 zákona o odvolaní proti rozhodnutiu Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky rozhoduje minister zdravotníctva. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.


doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie



Doručí sa:

Účastníkom konania

1. KB SPA s.r.o., Kúpeľná 1/2, 976 62 Brusno
2. Lázně Darkov, a. s., Čsl. Armády 2954/2, 733 01 Karviná – Hranice, Česká republika
3. neznámym účastníkom konania verejnou vyhláškou (Obec Brusno)
4. neznámym účastníkom konania verejnou vyhláškou (MZ SR)

Dotknutým orgánom

1. Obec Brusno, Ondrejská 360/1, 976 62 Brusno
2. Okresný úrad – Odbor starostlivosti o životné prostredie, Námestie Ľ. Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica
3. Okresný úrad v sídle kraja Banská Bystrica – Odbor starostlivosti o životné prostredie, Námestie Ľ. Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica

VEREJNÁ VYHLÁŠKA

V zmysle ustanovenia § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov sa toto rozhodnutie vo forme verejnej vyhlášky vyvesí po dobu 15 dní na úradnej tabuli Obce Brusno a iným spôsobom v mieste obvyklým. Posledný deň uvedenej lehoty je dňom doručenia. Obec Brusno verejnú vyhlášku s vyznačeným dňom vyvesenia a zvesenia vráti Štátnej kúpeľnej komisii Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.

Toto rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 12076-156/2020/ŠKK zo dňa 4.9.2020 bolo

vyvesené na úradnej tabuli dňa:

zvesené z úradnej tabule dňa:

oznámené iným spôsobom v mieste obvyklým (uviesť spôsob) dňa:

odtlačok pečiatky a podpis:

VEREJNÁ VYHLÁŠKA

V zmysle ustanovenia § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov sa toto rozhodnutie vo forme verejnej vyhlášky vyvesí po dobu 15 dní na úradnej tabuli Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky. Posledný deň uvedenej lehoty je dňom doručenia.

Toto rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 12076-156/2020/ŠKK zo dňa 4.9.2020 bolo

vyvesené na úradnej tabuli dňa:

zvesené z úradnej tabule dňa:

odtlačok pečiatky a podpis:

ROZSAH REŽIMOVÝCH MERANÍ NA PRÍRODNÝCH LIEČIVÝCH ZDROJOCH LUDWIG, PAULA, ĎUMBIER (VRT PJ-101), NA PRÍRODNOM LIEČIVOM ZDROJI A PRÍRODNOM MINERÁLNO M ZDROJI ONDREJ (VRT BC-1) A NA POZOROVACÍCH ZDROJOCH V BRUSNE, METEOROLOGICKÝCH A HYDROLOGICKÝCH UKAZOVATEĽOV V BRUSNE

Reg. číslo	Názov zdroja	Technické označenie	Charakter zdroja	Výdatnosť ¹⁾ [l/s]	Denná spotreba [m ³ /deň ⁻¹]	Teplota vody [°C]	Obsah CO ₂ ⁴⁾ [mg/l]	Obsah HCO ₃ ⁻⁵⁾ [mg/l]	Vodivosť [μS/cm]	Barometrický tlak [MPa]	Teplota vzduchu [°C]	Zrážky [mm]	Vodočet [cm]
BB-021	Ondrej	BC-1	PLZ a PMZ, V	AMT	D ²⁾	AMT	D	D	AMT	D	D	D	D
BB-018	Ludwig	-	PLZ, V	D	D ³⁾	D	D	D	D				
BB-019	Paula	-	PLZ, V	D	D ³⁾	D	D	D	D				
BB-075	Ďumbier	PJ-101	PLZ, N, P	2D	-	2D	2D	2D	2D				
BB-020	Hedviga	-	P	2D	-	2D	2D	2D	2D				
BB-074	Vepor	PJ-104	P	2D	-	2D	2D	2D	2D				

Legenda:

PLZ - prírodný liečivý zdroj

PLZ a PMZ - prírodný liečivý zdroj a prírodný minerálny zdroj

V - využívaný zdroj

N - nevyužívaný zdroj

P - pozorovací zdroj

D - každý deň jedno meranie v rovnakú hodinu

2D - meranie každý druhý pracovný deň (1., 3. a 5. pracovný deň)

AMT - meranie automatickou meracou technikou (meranie 1x za hodinu)

1) - meranie výdatnosti prelivu

2) - denná spotreba vody meraná samostatnými prietokomermi na účely podľa časti I.A. - bodov 3.1.1. a 3.2.1. tohto rozhodnutia (spotrebovaná na predmet podnikania podľa časti I.A. - bodu 3. tohto rozhodnutia), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu

3) - denná spotreba vody stanovená výpočtom (spotrebovaná na účely podľa časti I.A. - bodov 1.1. a 2.1. tohto rozhodnutia na predmet podnikania podľa časti I.A. - bodov 1. a 2. tohto rozhodnutia), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu

4) - stanovenie Heartlovým prístrojom

5) - laboratórne stanovenie